EN - Declaration of performance 2
DE - Leistungserklärung 4
FR - Déclaration des performances 6
IT - Dichiarazione di prestazione 8
CZ - Prohlášení o vlastnostech 10
DA - Ydeevnedeklaration 12
EE - Toimivusdeklaratsioon 14
ES - Declaración de prestaciones 16
FI - Suoritustasoiloitus 18
HU - Teljesítménynyilatkozat 20
NL - Prestatieverklaring 22
NO - Ytelsesspesifikasjon 24
PL - Deklaracja właściwości użytkowych 26
PT - Declaração de desempenho 28
RU - Сертификат характеристик 30
SE - Prestandadeklaration 32
GR - Δήλωση απόδοσης 34
RO - Declarația de performanță 36
LT - Eksploatacinių savybių deklaracija 38
LV - Ekspluatācijas īpašību deklarācija 40

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Declaration of performance

(as per EU Construction products regulation no. 305/2011)

EN - Declaration of performance

Number:	100252138
1. Unique identification code of the product-type:	W-TEC 3D+ 160
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	See product label
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Multiaxis hinge for doors and windows.
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	Not relevant
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	1
7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: • name and identification number of the notified body: • body, system for the assessment/verification of the constancy of performance: • certificate of conformity of the factory production control:	ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued: • name and identification number of the Technical Assessment Body: • harmonised technical specification: • European Technical Assessment / approval: • body, system for the assessment/verification of the constancy of performance: • certificate of conformity of the factory production:	

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Self Closing	- Initial friction moment: max 4Nm - Static load shift: lateral max 2mm, vertical max 4mm - Overload: 360 Kg	EAD 020001-01-0405 2017
Durability	- Lifetime: 200'000 cycles - Friction moment: max 4Nm - Lateral wear: max 0,5mm - Vertical wear: max 1mm	

10. Ecology, health and safety information

As per the EC regulation 1907/2006 (REACH) Article 31 a safety data sheet is not required for putting into circulation and placing on the market or using this item. If the item is used as intended and disposed of (disposal or recovery) as per the applicable legislation, the environment is not harmed.
This item does not contain any substances that are released under normal conditions or foreseeable conditions of use. There are therefore no registration requirements for substances in this item in the context of Article 7 paragraph 1 of the regulation. Based on our current know ledge this item does not contain any SVHC (Substances of Very High Concern) in concentrations over 0.1 % (w/w) weight by weight as per the candidate list published by the European Chemicals Agency (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Explanation
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Product Manager	Unit Manager
Place and date of issue:	**Pordenone, 14/06/2021**

The original document was written in German, versions in other languages are derived from this original document.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Leistungserklärung

(gemäss EU Bauproduktenverordnung Nr. 305/2011)

DE - Leistungserklärung

Nummer:	100252138
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäss Artikel 11 (4):	**Siehe Produktetikett**
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäss der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:	**Mehrachsiges Band für Türen und Fenster.**
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäss Artikel 11 (5):	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäss Artikel 12 (2) beauftragt ist:	**Nicht relevant**
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäss Anhang V:	**1**
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: • Name und Kennnummer der notifizierten Stelle: • Stelle, System der Bewertung/Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: • Konformitätsbescheinigung für die werkseigene Produktionskontrolle:	 **ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung (ETA) ausgestellt worden ist: • Name und Kennnummer der technischen Bewertungsstelle: • Harmonisierte technische Spezifikation: • Europäische technische Bewertung / Zulassung: • Stelle, System der Bewertung/Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: • Konformitätsbescheinigung für die werkseigene Produktionskontrolle:	

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Selbstschließend	**- Anfangsreibungsmoment: max. 4 Nm** **- Verschiebung der statischen Last: seitlich max. 2 mm, vertikal max. 4 mm** **- Überbelastung: 360 kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Dauerhaftigkeit	**- Lebensdauer: 200.000 Zyklen** **- Reibungsmoment: max. 4 Nm** **- Seitlicher Verschleiß: max. 0,5 mm** **- Vertikaler Verschleiß: max. 1 mm**	

10. Ökologie, Gesundheit und Sicherheitsinformationen

Ein Sicherheitsdatenblatt ist gemäss der EG-Verordnung 1907/2006 (REACH) Artikel 31 nicht erforderlich, um diesen Artikel auf den Markt und in den Verkehr zu bringen oder zu verwenden. Wird der Artikel wie vorgesehen verwendet und die Entsorgung (Beseitigung oder Verwertung) gemäss der geltenden Gesetzgebung durchgeführt, wird die Umwelt nicht geschädigt.

Dieser Artikel enthält keine Stoffe, die unter normalen Bedingungen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen freigegeben werden. Daher gibt es keine Registrierungsanforderung für Stoffe in diesem Artikel im Sinne von Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung. Basierend auf unserem aktuellen Wissen enthält dieser Artikel keine SVHC (besonders besorgniserregende Stoffe) in Konzentrationen über 0,1 % (w/w) Massenprozent gemäss der Kandidatenliste der Europäischen Agentur für Chemische Stoffe (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Erklärung

Die Leistung des Produkts gemäss den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Stefano Solari Produkt Manager	**Stefano Solari** Leiter Geschäftsfeld
Ort und Datum der Ausstellung:	**Pordenone, 14/06/2021**

Das Original-Dokument wurde in deutscher Sprache verfasst, Versionen in anderen Sprachen sind von diesem Original-Dokument abgeleitet.

Déclaration des performances

(conformément au règlement UE sur les produits de construction n° 305/2011)

FR - Déclaration des performances

Numéro:	100252138
1. Code d'identification unique du produit type:	W-TEC 3D+ 160
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:	Voir étiquette produit
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:	Charnière multi-axe pour porte et fenêtres.
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:	Sans signification
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:	1
7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée: • Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié: • Organisme, système d'évaluation/ de vérification de la constance des performances: • Certificat de conformité du contrôle de la production en usine:	ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée: • Nom et numéro d'identification de l'organisme d'évaluation technique: • Spécification technique harmonisée: • Evaluation / homologation technique européenne: • Organisme, système d'évaluation/ de vérification de la constance des performances: • Certificat de conformité du contrôle de la production en usine:	

9. Performances déclarées

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Fermeture automatique	- Moment de friction initiale : 4Nm max - Déplacement de charge statique: 2 mm max latéralement, 4 mm max verticalement - Surcharge : 360 kg	EAD 020001-01-0405 2017
Durabilité	- Durée de vie : 200 000 cycles - Moment de friction : 4 Nm max - Usure latérale : 0,5 mm max - Usure verticale : 1 mm max	

10. Ecologie, santé et informations de sécurité

Une fiche de données de sécurité conformément au règlement (CE) 1907/2006 (REACH) article 31 n'est pas nécessaire pour utiliser ou mettre en circulation cet article sur le marché. L'environnement est préservé si le produit est utilisé conformément à l'usage prévu et éliminé (ou recyclé) selon la législation en vigueur.

Ce produit ne contient aucune substance pouvant être libérée dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles. C'est pourquoi, les substances contenues dans ce produit ne sont pas soumises à l'enregistrement au sens de l'article 7, paragraphe 1 de ce règlement. D'après nos connaissances actuelles, ce produit ne contient aucune SVHC (substance particulièrement préoccupante) supérieure à 0,1 % pour cent en masse figurant sur la liste des substances candidates de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Déclaration
Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.
Signé pour le fabricant et en son nom par:

Stefano Solari Chef de produit	**Stefano Solari** Chef de secteur d'activité
Date et lieu de délivrance:	**Pordenone, 14/06/2021**

Le document original a été rédigé en allemand. Les versions dans d'autres langues sont des traductions.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

IT - Dichiarazione di prestazione

Numero:	100252138
1. Codice di identificazione univoco del tipo di prodotto:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consente l'identificazione del prodotto da costruzione secondo l'articolo 11, paragrafo 4:	**Vedi etichetta del prodotto**
3. Uso o usi previsti dal fabbricante per il prodotto da costruzione secondo la relativa specifica tecnica armonizzata:	**Cerniera multiasse per porte e finestre.**
4. Nome, nome commerciale registrato o marchio registrato e indirizzo del fabbricante secondo l'articolo 11, paragrafo 5:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti secondo l'articolo 12, paragrafo 2:	**Non rilevante**
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione secondo l'allegato V:	**1**
7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa a un prodotto da costruzione registrata da una norma armonizzata: • nome e numero di identificazione dell'organismo notificato: • organismo, sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: • certificato di conformità della verifica della produzione in fabbrica:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa a un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea: • nome e numero di identificazione dell'organismo di valutazione tecnica: • specifiche tecniche armonizzate: • valutazione tecnica europea e omologazione: • organismo, sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: • certificato di conformità della verifica della produzione in fabbrica:	

9. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifiche tecniche armonizzate
Chiusura automatica	**- Coppia d'attrito iniziale : 4 Nm max** **- Spostamento carico statico: laterale 2 mm max , verticale 4 mm max** **- Sovraccarico : 360 kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Durabilità	**- Cicli di prova : 200' 000 cicli** **- Coppia d'attrito : 4 Nm max** **- Usura laterale : 0,5 mm max** **- Usura verticale : 1 mm max**	

10. Protezione dell'ambiente, salute e informazioni relative alla sicurezza

Secondo l'articolo 31 del Regolamento (CE) n. 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), la scheda dei dati di sicurezza non è obbligatoria per poter lanciare sul mercato, commercializzare e utilizzare il presente prodotto. L'ambiente non subirà danni se il prodotto viene utilizzato conformemente allo scopo e il suo smaltimento (eliminazione o riciclaggio) è effettuato secondo la legislazione in vigore.

In condizioni normali o nelle condizioni di utilizzazione previste, il presente prodotto non rilascia alcun tipo di sostanze. Per tale ragione non sussiste nessun obbligo di registrazione per le sostanze presenti nel prodotto conformemente all'articolo 7 paragrafo 1 del Regolamento. In base alle nostre conoscenze attuali, il prodotto non contiene sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) in concentrazioni superiori allo 0,1 % (w/w) di percentuale in massa secondo l'elenco delle sostanze candidate dell'Agenzia europea delle sostanze chimiche (ECHA) .

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Dichiarazione
La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4. Firmato a nome e per conto di:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Manager di prodotto	Responsabile del settore commerciale
Luogo e data del rilascio:	**Pordenone, 14/06/2021**

Il documento originale è in lingua tedesca. Le versioni nelle altre lingue sono state tradotte partendo da tale documento.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Prohlášení o vlastnostech

(podle nařízení EU o uvádění stavebních výrobků na trh č. 305/2011)

CZ - Prohlášení o vlastnostech

Číslo:	100252138
1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	W-TEC 3D+ 160
2. Typ, šarže nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:	Viz produktový štítek
3. Předpokládané použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:	Víceosý závěs na dveře a okna.
4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje k úkolům uvedeným v čl. 12 odst. 2:	Neni relevantni
6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:	1
7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma: • jméno a případně identifikační číslo oznámeného subjektu: • subjekt, systém kontroly a hodnocení stálosti vlastností: • osvědčení o shodě pro systém řízení výroby:	 ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení (ETA): • jméno a číslo subjektu provádějícího technické hodnocení: • harmonizovaná technická specifikace: • evropské technické posouzení (ETA)/schválení: • subjekt, systém kontroly a hodnocení stálosti vlastností: • osvědčení o shodě pro systém řízení výroby:	

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení

Podstatné vlastnosti	Technické parametry	Harmonizovaná technická specifikace
Samouzavírací	- Počáteční třecí moment: max. 4Nm - Posun při statickém zatížení: boční max. 2 mm, vertikální max. 4 mm - Přetížení: 360 Kg	EAD 020001-01-0405 2017
Trvanlivost	- Životnost: 200000 cyclů - Třecí moment: max 4Nm - Boční opotřebení: max 0,5mm - Vertikální opotřebení: max 1mm	

10. Informace týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí

Pro uvádění tohoto produktu na trh nebo do provozu či při jeho používání není vyžadován bezpečnostní list podle nařízení (ES) 1907/2006 (REACH), čl. 31, pokud při používání výrobku v souladu s předpokládaným účelem a při jeho likvidaci (recyklaci nebo odstranění) podle platné legislativy není ohroženo životní prostředí.
Tento produkt neobsahuje látky, které by se uvolňovaly při normálních podmínkách nebo při předpokládaných provozních podmínkách. Proto se na něj nevztahuje povinnost registrace látek uvedených v tomto odstavci ve smyslu čl. 7 odst. 1 tohoto nařízení. Na základě našich současných znalostí tento produkt neobsahuje žádné SVHC (zvláště problematické látky) v koncentracích nad 0,1 % (hmotn.) podle kandidátního seznamu vydaného Evropskou agenturou pro chemické látky (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Prohlášení
Vlastnosti výrobku uvedeného v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává ve výhradní odpovědnosti výrobce uvedeného v bodě 4. Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Produktový manažer	Vedoucí obchodního úseku
Místo a datum vydání:	**Pordenone, 14/06/2021**

Originální dokument byl vypracován v německém jazyce, ostatní jazykové verze jsou odvozeny z tohoto původního dokumentu.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Ydeevnedeklaration

(i henhold til EUs byggevare-forordning nr. 305/2011)

DA - Ydeevnedeklaration

Nummer:	100252138
1. Varetypens unikke identifikationskode:	W-TEC 3D+ 160
2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	Se produktmarkat
3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	Hængsel med multi-aksel til døre og vinduer.
4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. I givet fald navn og kontaktadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:	Ikke relevant
6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:	1
7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard: • det notificerede organs navn og identifikationsnummer: • Sted, systemevaluering / ydeevnekontrol: • overensstemmelsesattest for fabrikkens egen produktionskontrol:	ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering: • Navn og identifikationsnummer på organet for den tekniske evaluering: • Harmoniseret teknisk specifikation: • Europæisk teknisk evaluering / godkendelse: • Sted, systemevaluering / ydeevnekontrol: • Overholdelseserklæring for fabrikkens egen produktionskontrol:	

9. Deklareret ydeevne

Vigtige funktioner	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Selvlukkende	- Oprindeligt friktionsmoment: maks. 4 Nm - Statisk forskydningsbelastning: lateralt maks. 2 mm, vertikalt maks. 4 mm - Overbelastning: 360 Kg	EAD 020001-01-0405 2017
Holdbarhed	- Levetid: 200.000 cyklusser - Friktionsmoment: maks. 4 Nm - Lateral slitage: maks. 0,5 mm - Vertikal slitage: maks. 1 mm	

10. Information om miljø, sundhed og sikkerhed

Et sikkerheds-datablad er ifølge EU forordning 1907/2006 (REACH) Artikel 31 ikke nødvendig for at markedsføre, ibrugtage og anvende denne vare. Hvis produktet anvendes som foreskrevet og bortskaffelse (udsmidning eller genanvendelse) udføres i overensstemmelse med gældende lovgivning, skades miljøet ikke.

Dette produkt indeholder ikke stoffer, der frigives under normale eller forudsigelige anvendelsesforhold. Derfor er der ingen registreringskrav for stoffer i dette produkt i overensstemmelse med artikel 7, stk 1, i forordningen. Baseret på vores nuværende viden indeholder dette produkt ikke nogen SVHC (særligt problematiske stoffer) i en koncentration over 0,1% (v / v) af massen i henhold til kandidatlisten fra Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Erklæring
Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Produktchef	Chef for forretningsområde
Sted og dato:	**Pordenone, 14/06/2021**

Det oprindelige dokument er skrevet på tysk. Versioner på andre sprog er baseret på det oprindelige dokument.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Toimivusdeklaratsioon

(EL-i Ehitustoodete määruse nr 305/2011 järgi)

EE - Toimivusdeklaratsioon

nr:	100252138
1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	W-TEC 3D+ 160
2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:	Vt tootemargistust
3. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:	Reguleeritava suunaga hinged ustele ja akendele.
4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:	Pole asjakohane
6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:	1
7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral: • vajaduse korral teavitatud asutuse nimi ja identifitseerimisnumber • toimivuse püsivuse hindamise/kontrolli süsteem, asutus: • tehase tootmisohje vastavussertifikaat:	 ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. Sellise ehitustoote, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral: • tehnilise hindamise asutuse nimi ja identifitseerimisnumber: • ühtlustatud tehniline kirjeldus: • Euroopa tehniline hindamine/sertifikaat: • toimivuse püsivuse hindamise/kontrolli süsteem, asutus: • tehase tootekontrolli vastavustõend:	

9. Deklareeritud toimivus

Olulised tunnused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Isesulguv	- Esialgne hõõrdemoment: maks. 4Nm - Staatiline koormuse nihkumine: külgsuunas maks. 2 mm, vertikaalselt maks. 4 mm - Ülekoormus 360 Kg	EAD 020001-01-0405 2017
Vastupidavus	- Eluiga: 200 000 tsüklit - Hõõrdemoment: maks. 4Nm - Külgkulumine: maks. 0,5 mm - Vertikaalne kulumine: maks. 1 mm	

10. Ökoloogia, tervis ja ohutusteave

Selle toote turule ja käibele toomiseks või kasutamiseks ei ole EÜ määruse 1907/2006 (REACH) artikli 31 järgi ohutuse andmelehte vaja. Kui toodet kasutatakse ettenähtud viisil ja utiliseerimine (käibelt kõrvaldamine või taaskasutusse andmine) toimub kehtivaid seadusi järgides, ei ole see keskkonnale kahjulik.

See toode ei sisalda normaalsetes tingimustes või eeldatavates kasutustingimustes vabanevaid aineid. Seetõttu puudub selles tootes kasutatud ainete registreerimise nõue määruse artikli 7 lõigu 1 järgi. Tuginedes praegustele teadmistele, ei sisalda käesolev toode SVHC-sid (eriti ohtlikke aineid) kontsentratsioonis üle 0,1% (w/w) massiprotsenti Euroopa kemikaaliameti kandidaatainete loetelu (ECHA) järgi.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Selgitus
Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel. Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Tootejuht	Äriüksuse juht
Väljaandmise koht ja kuupäev:	**Pordenone, 14/06/2021**

Originaaldokument on koostatud saksa keeles ja muudes keeltes variandid on sellest originaaldokumendist tuletatud.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Declaración de prestaciones

(según el Reglamento (UE) n° 305/2011 relativa a la comercialización de productos de construcción)

ES - Declaración de prestaciones

Número:	100252138
1. Código de identificación única del producto tipo:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	**Vease la etiqueta del producto**
3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	**Bisagra multi-eje para puertas y ventanas.**
4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, apartado 2:	**Sin relevancia**
6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	**1**
7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada: • Nombre y número de identificación del organismo notificado: • Organismo, sistema de evaluación/verificación de la constancia de las prestaciones: • Certificado de conformidad del control de producción en fábrica:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea: • Nombre y número de identificación del OET: • Especificación técnica armonizada: • Evaluación/idoneidad técnica europea: • Organismo, sistema de evaluación/verificación de la constancia de las prestaciones: • Certificado de conformidad del control de producción en fábrica:	

9. Prestaciones declaradas

Características esenciales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
Cierre automático	**- Momento de fricción inicial: máx. 4Nm** **Desplazamiento de carga estática: lateral 2 mm máx., vertical 4 mm máx.** **- Sobrecarga: 360 Kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Durabilidad	**- Vida útil: 200.000 ciclos** **- Momento de fricción: máx. 4Nm** **- Desgaste lateral: 0,5 mm máx.** **- Desgaste vertical: 1 mm máx.**	

10. Ecología, salud e información de seguridad

Con arreglo al Reglamento (UE) 1907/2006 (REACH), artículo 31, no se requiere ninguna hoja de datos de seguridad para comercializar e introducir en el mercado o utilizar este producto. Si el producto es utilizado del modo previsto y su eliminación (eliminación o reciclaje) es realizada según la legislación vigente, el medio ambiente no será dañado.

Este producto no contiene ninguna sustancia, las cuales pudieran ser liberadas bajo condiciones normales o condiciones de utilización previsible. Por lo tanto, no existe ningún requisito de registro para sustancias en este producto con arreglo al artículo 7, apartado 1 del Reglamento. Según nuestros conocimientos actuales, este producto no contiene ninguna de las sustancias más preocupantes en concentraciones superiores al 0,1 % (a/a) en masa del material según la lista de candidatos de la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Declaración
Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4. Firmado por y en nombre del fabricante por:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Director de Producocto	Jefe Área de negocios
Lugar y fecha de emisión:	**Pordenone, 14/06/2021**

El documento original fue redactado en alemán. Las versiones en otros idiomas han sido derivadas de este documento original.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Suoritustasoilmoitus

(EU-rakennustuoteasetuksen nro 305/2011 mukaan)

FI - Suoritustasoiloitus

Numero:	100252138
1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:	W-TEC 3D+ 160
2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	Katso tuotteen etikettia
3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	Moniakselinen sarana oviin ja ikkunoihin.
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:	Ei tarkeaa
6. Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	1
7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta: • ilmoitetun laitoksen nimi ja numero tarvittaessa: • suoritustasojen pysyvyyden arvioinnista vastaava laitos, järjestelmä: • tuotannon sisäisen laadunvalvonnan vaatimustenmukaisuustodistus:	ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi: • teknisestä arvioinnista vastaavan laitoksen nimi ja numero: • yhdenmukaistetut tekniset eritelmät: • eurooppalainen tekninen arviointi: • suoritustasojen pysyvyyden arvioinnista vastaava laitos, järjestelmä: • tuotannon sisäisen laadunvalvonnan vaatimustenmukaisuustodistus:	

9. Ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Itsestään sulkeutuva	- Alkuperäinen kitkamomentti: maksimi 4 Nm - Staattisen kuormituksen muutos: sivuttainen maksimi 2 mm, pystysuora maksimi 4 mm - Ylikuormitus 360 kg	EAD 020001-01-0405 2017
Kestävyys	- Elinikä: 200,000 kierrosta - Kitkamomentti: maksimi 4 Nm - Sivuttainen kuluma: maksimi 0,5 mm - Pystysuora kuluma: maksimi 1 mm	

10. Ekologia, terveys ja turvallisuustiedot

Käyttöturvallisuustiedotetta ei EY-asetuksen 1907/2006 (REACH) artiklan 31 mukaan tarvita tämän tuotteen markkinoille saattamiseen tai käyttämiseen. Kun tuotetta käytetään sen tarkoituksen mukaisesti ja hävittäminen (jätteeksi tai kierrätykseen) tehdään voimassa olevan lain mukaisesti, ei ympäristölle aiheudu haittaa.

Tämä tuote ei sisällä aineita, jotka vapautuisivat normaaleissa olosuhteissa tai odotettavissa olevissa käyttöolosuhteissa. Siksi tässä tuotteessa oleville aineille ei tarvita rekisteröintiä asetuksen artiklan 7 kohdan 1 tarkoittamassa mielessä. Tämänhetkisen tietämyksemme perusteella tämä tuote ei sisällä erityistä huolta aiheuttavia aineita (SVHC) yli 0,1 % (w/w) massaprosentin pitoisuuksina Euroopan kemikaaliviraston (ECHA) ehdokasluettelon mukaisesti.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Vakuutus
Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Tuotepäällikkö	Liiketoiminnan johtaja
Paikka ja päivämäärä:	**Pordenone, 14/06/2021**

Alkuperäinen asiakirja on laadittu saksan kielellä. Muunkieliset versiot ovat käännöksiä tästä alkuperäisestä asiakirjasta.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Teljesítménynyilatkozat

(az EU 305/2011 sz. Építési Termék Rendeletének megfelelően)

HU - Teljesítménynyilatkozat

Szám:	100252138
1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy más megjelölés, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:	**Lásd a termékcimkèt**
3. Az építési terméknek a gyártó által előirányzott rendeltetési célja vagy az alkalmazandó harmonizált műszaki előírásnak megfelelő rendeltetési céljai:	**Több tengelyes ajtópánt ajtókhoz és ablakokhoz.**
4. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, vagy bejegyzett védjegye és értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akit a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatokkal megbíztak:	**Nem releváns**
6. Az építési termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer vagy rendszerek az V. mellékletnek megfelelően	**1**
7. Harmonizált szabvány által érintett építési termékekre vonatkozó teljesítménynyilatkozat esetén: • a bejelentett szerv neve és azonosító száma: • a teljesítmény állandóságát értékelő/ellenőrző szervezet, rendszer: • az üzemi gyártásellenőrzés megfelelőségi tanúsítványa:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. Olyan építési termékre vonatkozó teljesítménynyilatkozat esetén, amely Európai Műszaki Engedéllyel (ETA) rendelkezik: • a műszaki engedélyt kiadó szervezet neve és azonosító száma • harmonizált műszaki specifikáció: • európai műszaki értékelés / engedély: • a teljesítmény állandóságát értékelő/ellenőrző szervezet, rendszer: • az üzemi gyártásellenőrzés megfelelőségi tanúsítványa:	

9. Kinyilvánított teljesítmény:

Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás
Önzáródó	**- Kezdeti súrlódási nyomaték: max 4Nm** **- Statikus teheráthelyezés: oldalsó max 2mm, függőleges max 4mm** **- Túlterhelés: 360 Kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Tartósság	**- Élettartam: 200.000 ciklus** **- Súrlódási nyomaték: max 4Nm** **- Oldalsó kopás: max 0,5mm** **- Függőleges kopás: max 1mm**	

10. Ökológia, egészség és biztonsági információk

A jelen termék piacra viteléhez és forgalomba hozatalához vagy felhasználásához nincs szükség az EK 1907/2006 (REACH) rendelete 31. cikkének megfelelő biztonsági adatlapra. A termék, amennyiben rendeltetésszerűen használják és ártalmatlanítása (kidobása vagy hasznosítása) az érvényes törvények szerint történik, a környezetet nem károsítja.

A jelen terménycikk nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek rendes vagy előrelátható alkalmazási körülmények között felszabadulhatnak. Ezért a jelen terménycikkben nincs szükség ilyen anyagok regisztrálására a rendelet 7. cikke 1. bekezdése szerint. Jelenlegi ismereteink alapján a jelen terménycikk nem tartalmaz SVHC (különös aggodalomra okot adó anyagokat) a 0,1 % (m/m) súlyszázalékot meghaladó mértékben az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) jelöltlistája szerint.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Nyilatkozat

Az 1. és 2. szám alatti termék teljesítménye megfelel a 9. szám alatt kinyilvánított teljesítménynek. A jelen teljesítménynyilatkozat kiállításáért kizárólag a 4. szám szerinti gyártó a felelős. A gyártó részéről és a gyártó nevében aláírta:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Termékmenedzser	Az üzleti terület vezetője
Kiállítás helye és dátuma:	**Pordenone, 14/06/2021**

Az eredeti dokumentum német nyelven íródott, a további, más nyelvű változatok ebből az eredeti dokumentumból készültek.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

NL - Prestatieverklaring

Nummer:	100252138
1. Unieke identificatiecode van het producttype:	W-TEC 3D+ 160
2. Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouw product, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:	Zie productetiket
3. Beoogde gebruiken van het bouw product, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:	Meerassig scharnier voor deuren en vensters.
4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt:	Niet relevant
6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouw product, vermeld in bijlage V:	1
7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouw product dat onder een geharmoniseerde norm valt: • naam en identificatienummer van de technische beoordelingsinstantie: • instantie, systeem van beoordeling/verificatie van de prestatiebestendigheid: • het conformiteitscertificaat van de productiecontrole in de fabriek:	ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouw product waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven: • naam en identificatienummer van de technische beoordelingsinstantie: • geharmoniseerde technische specificatie: • Europese technische beoordeling / vergunning: • Instantie, systeem van beoordeling/verificatie van de prestatiebestendigheid: • conformiteitsattest voor de fabriekseigen productiecontrole:	

9. Aangegeven prestatie

Belangrijke kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Zelfsluitend	- Initieel aanhaalmoment: max 4Nm - Verschuiving statische belasting: lateraal max 2mm, verticaal max 4mm - Overbelasting: 360 Kg	EAD 020001-01-0405 2017
Duurzaamheid	- Levensduur: 200.000 cycli - Aanhaalmoment: max 4Nm - Laterale slijtage: max 0,5mm - Verticale slijtage: max 1mm	

10. Ecologie, gezondheid en veiligheidsinformatie

Een veiligheidsgegevensblad is conform de EG-verordening 1907/2006 (REACH) artikel 31 niet vereist, om dit artikel op de markt en in omloop te brengen of te gebruiken. Als het artikel zoals bedoeld wordt gebruikt en de verwijdering (opruimen of verwerken) conform de geldende wetgeving wordt uitgevoerd, wordt er geen schade aan het milieu toegebracht.

Dit artikel bevat geen stoffen, die onder normale omstandigheden of voorzienbare gebruiksomstandigheden vrijkomen. Daarom is er geen registratie-eis voor stoffen in dit artikel zoals bedoeld in artikel 7 lid 1 van de verordening. Gebaseerd op onze actuele kennis bevat dit artikel geen SVHC (zeer ernstige zorgstoffen) in concentraties boven 0,1 % (w/w) massaprocent conform de kandidatenlijst van het Europees agentschap voor chemische stoffen (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Verklaring
De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring w ordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Product Manager	Hoofd zakelijk segment
Plaats en datum van afgifte:	**Pordenone, 14/06/2021**

Het originele document w erd in Duitse taal opgesteld, versies in andere talen zijn van dit originele document afgeleid.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

NO - Ytelsesspesifikasjon

Nummer:	100252138
1. Entydig ID-kode for produkttypen:	W-TEC 3D+ 160
2. Type-, charge- eller serienummer eller et annet kjennetegn for identifisering av byggevaren iht. artikkel 11 (4):	Se produktmerking
3. Bruksformål planlagt av produsenten eller planlagte bruksformål for byggevaren iht. anvendelig harmonisert teknisk spesifikasjon:	Flerakse hengsel for dører og vinduer.
4. Navn, registrert handelsnavn eller registrert merke og kontaktadresse til produsenten iht. artikkel 11 (5):	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. Eventuelt navn og kontaktadresse til den som har fått i oppdrag å utføre oppgaver iht. artikkel 12 (2):	Ikke aktuell
6. System eller systemer for vurdering og kontroll av ytelsesspesifikasjonen til byggevaren iht. vedlegg V:	1
7. Hvis ytelsesspesifikasjonen, som vedrører en byggevare som registreres av en harmonisert norm: • Navn og ID-nummer til det tekniske kontrollorganet: • Kontrollorgan, vurderingssystem/kontroll av ytelsesspesifikasjonen: • Samsvarsbevis for fabrikkens egen produksjonskontroll:	 ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. Ved en ytelsesspesifikasjon som angår en byggevare som en Europeisk teknisk vurdering (ETA) er utformet for: • Navn og ID-nummer til det tekniske vurderingsorgan: • Harmonisert teknisk spesifikasjon: • Europeisk teknisk vurdering / godkjenning: • Kontrollorgan, vurderingssystem/kontroll av ytelsesspesifikasjonen: • Samsvarsbevis for fabrikkens egen produksjonskontroll:	

9. Definert ytelse

Vesentlige kjennemerker	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Selvlukkende	- Innledende friksjonsmoment: maks 4 Nm - Forskyvning av statisk belastning: lateralt maks 2 mm, vertikalt maks 4 mm - Overbelastning: 360 kg	EAD 020001-01-0405 2017
Holdbarhet	- Levetid: 200'000 sykluser - Friksjonsmoment: maks 3 Nm - Lateral slitasje: maks 0,5 mm - Vertikal slitasje: maks 1 mm	

10. Miljø, helse og sikkerhetsinformasjon (HMS)

Et sikkerhetsdatablad iht. EU-direktiv 1907/2006 (REACH) artikkel 31 er ikke nødvendig for å sette denne artikkelen i salg, omløp eller bruke den. Hvis artikkelen brukes som tiltenkt og avfallshåndteringen (kassering eller resirkulering) gjennomføres i samsvar med gjeldende lovgivning, tar miljøet ikke skade.

Denne artikkelen inneholder ingen stoffer som kan bli frigitt under normale betingelser eller tiltenkt bruk. Derfor foreligger ingen registreringskrav for stoffer i denne artikkelen som artikkel 7 avsnitt 1 til vedtaket gjelder for. Basert på vår nåværende kunnskap inneholder denne artikkelen ingen SVHC (spesielt bekymringsverdige stoffer) i konsentrasjoner over 0,1 % (w/w) masseprosent iht. kandidatlisten til det europeiske kjemikaliebyrået (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Erklæring

Ytelsen til produktet iht. nummer 1 og 2 tilsvarer den erklærte ytelsen etter nummer 9. Ansvarlig for opprettelsen til denne ytelsesspesifikasjonen er produsenten alene iht. nummer 4. Signert for produsenten og i produsentens navn av:

Stefano Solari Produkt Manager	**Stefano Solari** Unit Manager
Sted og dato til opprettelsen:	**Pordenone, 14/06/2021**

Det originale dokumentet er på tysk. Andre språkversjoner er basert på dette originaldokumentet.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Deklaracja właściwości użytkowych

(zgodnie z rozporządzeniem w sprawie wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych nr 305/2011)

PL - Deklaracja właściwości użytkowych

Nr:	100252138
1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:	**Zobacz: oznakowanie produktu.**
3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:	**Zawias wieloosiowy do drzwi i okien.**
4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:	**Nie dotyczy**
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:	**1**
7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: • nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: • jednostka, system oceny/weryfikacji stałości właściwości użytkowych: • certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna: • nazwa i numer identyfikacyjny jednostki ds. oceny technicznej: • zharmonizowana specyfikacja techniczna: • europejska ocena techniczna / zezwolenie: • jednostka, system oceny/weryfikacji stałości właściwości użytkowych: • certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji:	

9. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Samozamykanie	**- Początkowy moment tarcia: maks. 4Nm** **- Przesunięcie statycznego obciążenia: boczne maks. 2mm, pionowe maks. 4mm** **- Przeciążenie: 360 kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Trwałość	**- Trwałość: 200 000 cykli** **- Moment tarcia: maks. 4Nm** **- Zużycie boczne: maks. 0,5 mm** **- Zużycie pionowe: maks. 1 mm**	

10. Ekologia, zdrowie i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Karta bezpieczeństwa nie jest wymagana zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 (REACH) art. 31, aby wprowadzić wyrób na rynek i do obrotu lub aby go stosować. Wyrób wykorzystywany zgodnie z jego przeznaczeniem i usunięty (zlikwidowany lub zutylizowany) zgodnie z obowiązującymi przepisami nie stanowi zagrożenia dla środowiska.

Wyrób nie zawiera substancji, które zostały dopuszczone do stosowania w normalnych warunkach lub w przewidywalnych warunkach zastosowania. Dlatego też w rozumieniu artykułu 7 ust. 1 Rozporządzenia nie ma obowiązku rejestracji substancji zawartych w tym artykule. W oparciu o naszą aktualnie posiadaną wiedzę, artykuł nie zawiera substancji wzbudzających szczególne obawy (SVHC) o stężeniu przekraczającym 0,1 % (w/w) procent wagowy, zgodnie z listą kandydacką Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Oświadczenie
Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4. W imieniu producenta podpisał(-a):

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Menedżer produktu	Kierownik segmentu działalności
Miejsce i data wydania:	**Pordenone, 14/06/2021**

Oryginał dokumentu został sporządzony w języku niemieckim, wersje w innych językach są przekładem oryginału.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Declaração de desempenho

(de acordo com o Regulamento UE n.o 305/2011)

PT - Declaração de desempenho

N.o:	100252138
1. Código de identificação único do produto-tipo:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.o 4 do artigo 11.o:	**Ver rótulo do produto**
3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:	**Dobradiça de eixo múltiplo para portas e janelas.**
4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.o 5 do artigo 11.o:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n.o 2 do artigo 12.o:	**Não relevante**
6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:	**1**
7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada: • nome e número de identificação do organismo notificado, se pertinente: • organismo, sistema da avaliação/verificação da regularidade do desempenho: • certificado de conformidade do controlo de produção em fábrica:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia: • Nome e número de identificação do do organismo de avaliação técnica: • Especificação técnica harmonizada: • Avaliação / aprovação técnica europeia: • Organismo, sistema da avaliação/verificação da regularidade do desempenho: • Certificado de conformidade do controlo de produção em fábrica:	

9. Desempenho declarado

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica harmonizada
Fechamento automático	**- Momento de atrito inicial: máx. 4Nm** **- Deslocamento da carga estática: lateral máx. 2mm, vertical máx. 4mm** **- Sobrecarga: 360 Kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Durabilidade	**- Vida útil: 200.000 ciclos** **- Momento de atrito: máx. 4Nm** **- Desgaste lateral: máx. 0,5mm** **- Desgaste vertical: máx. 1mm**	

10. Ecologia, Saúde e Informações de segurança

Uma ficha de especificações de segurança, conforme o regulamento UE 1907/2006 (REACH) artigo 31, não será necessária para lançar esse produto no mercado ou para utilizá-lo. Se o artigo for utilizado conforme previsto e a eliminação final (descarte ou reciclagem) for executada de acordo com a legislação vigente, o meio-ambiente não será prejudicado.

Este artigo não contém substâncias que são libertadas sob condições normais ou condições de utilização previsíveis. Portanto não existe requisito de registro para substâncias nesse artigo no sentido do Artigo 7 parágrafo 1 desse regulamento. Com base no conhecimento atual, esse artigo não contém SVHC (substâncias consideradas de grande preocupação) em concentrações acima de 0,1 % (w/w) peso por peso conforme a lista de candidatos da Agência Europeia para Substâncias Químicas (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Explicação
O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme como desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.
Assinado por e em nome do fabricante por:

Stefano Solari Gerente de Produto	**Stefano Solari** Diretor do Segmento
Local e data de emissão:	**Pordenone, 14/06/2021**

O documento original foi elaborado em alemão, as versões em outros idiomas baseiam-se desse documento original.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Сертификат характеристик

(согласно постановлению ЕС о строительных продуктах № 305/2011)

RU - Сертификат характеристик

Номер:	100252138
1. Определённый код идентификации типа продукта:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Номер типа, партии или серии или другой показатель для идентификации строительного продукта согласно статье 11 (4):	**см. Этикетке продукта**
3. Использование по назначению строительной продукции в соответствию с применимыми гармонизированными техническими спецификациями для предусмотренного производителя:	**Многоосевая петля для дверей и окон.**
4. Название, компания или зарегистрированная торговая марка и контактный адрес производителя согласно со статьей 11 (5):	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. При случае, имя и контактный адрес уполномоченного представителя, доверенность относится к задачам, упомянутым в статье 12 (2):	**Не соответствующие**
6. Система или системы для оценки и проверки постоянства характеристик для строительного продукта как показано в приложению V:	**1**
7. В случае сертификата характеристик, касающегося строительного продукта, на которое распространяется гармонизированная норма: • Название и идентификационный номер уполномоченного органа: • Субъект, система контроля и проверки стабильности характеристик: • Свидетельство о сходстве для системы управления продукции:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. В случае свидетельства характеристик, связанных со строительством продуктов, для которых выдано Европейское техническое утверждение (ETA): • Название и идентификационный номер субъекта, производящего техническую оценку: • Гармонизированная техническая спецификация: • Европейское техническое утверждение (ETA) / утверждение: • Субъект, система контроля и проверки стабильности характеристик: • Свидетельство о сходстве для системы управления продукции:	

9. Характеристики указанные в свидетельстве

Основные характеристики	Технические параметры	Гармонизированная техническая спецификация
Самозакрывающийся механизм	**- Начальный момент трения: макс 4 Нм** **- Статический передвиг нагрузки: боковой макс 2 мм, вертикальный макс 4мм** **- Перегрузка: 360 Кг**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Долговременность	**- Срок службы: 200'000 циклов** **- Момент трения: макс 4 Нм** **- Боковой износ: макс 0,5 мм** **- Вертикальный износ: макс 1 мм**	

10. Информация по технической безопасности, здоровью и по экологии.
Паспорт безопасности не требуется в соответствии с постановлением ЕС 1907/2006 (REACH) статья 31, при введению этого товара на рынок или к вводу в действие ли для его использование, если использование продукта в соответствии с его ожидаемым использованием и уничтожением (переработки или утилизации), в соответствии с действующим законодательством, не опасной экологический риск.
Этот продукт не содержит вещества, которые могут быть выпущены при нормальных или предполагаемых производственных условиях. Поэтому на него не относиться регистрация для материалов в смысле статьи 7 абзац 1 этого постановлении. На основе наших настоящих знании этот продукт не содержит никаких SVHC (особенные проблематичные вещества) в концентрациях выше 0,1% (в весовом отношении) в соответствии с кандидатским регистром Европейского химического агентства (EXA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Заявление

Характеристики продукта указанные в пункте 1 и 2 находятся в сходстве с характеристиками показанными в пункте 9. Этот сертификат характеристик отпускается под ответственностью производителя, приведённого в пункте 4. Подписал за производителя и от имени производителя:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Менеджер продукта	Руководитель отдела продаж
Место и дата выпуска:	**Pordenone, 14/06/2021**

Оригинал документа составлен на немецком языке, в основе версий на других языках лежит данных оригинальный документ.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Prestandadeklaration

(enligt EU byggproduktförordning nr. 305/2011)

SE - Prestandadeklaration

Nummer:	100252138
1. Produkttypens unika identifikationskod:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:	**Se produktetikett**
3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:	**Šarka sa više osa za vrata i prozore.**
4. Tillverkarens namn, registrerat handelsnamn eller registrerat varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2:	**Icke relevant**
6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:	**1**
7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard: • Bedömningsorganets namn och identifikationsnummer: • Kontaktpunkt, system för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda: • Intyg om överensstämmelse efter tillverkningskontroll i fabrik:	 **ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk tekniskt bedömning (ETA) har utfärdats: • Det tekniska bedömningsorganets namn och identifikationsnummer: • Harmoniserad teknisk specifikation: • Europeisk teknisk bedömning / godkännande: • Kontaktpunkt, system för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda: • Överensstämmelseintyg för den fabriksinterna produktionskontrollen:	

9. Angiven prestanda

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Självstängande	**- Friktionsmoment i början: max 4Nm** **- Statisk lastväxling: lateral max 2mm, vertikal max 4mm** **- Överbelastning: 360 Kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Varaktighet	**- Livslängd: 200 000 cykler** **- Friktionsmoment: max 4Nm** **- Lateral utslitning: max 0,5mm** **- Vertikal utslitning: max 1mm**	

10. Miljö, hälsa och säkerhetsinformation

Ett säkerhetsdatablad är inte nödvändiga enligt EU- förordning 1907/2006 (REACH) artikel 31, för att marknadsföra eller använda denna artikel. Miljön skadas inte om artikeln används enligt avsedd användning och avfallshantering (borttransport eller återvinning) sker enligt gällande lagstiftning.

Denna artikel innehåller inga ämnen som kan friges under normala förhållanden eller förutsebara användningsförhållanden. Därför saknas registreringsplikt för ämnen i denna artikel enligt artikel 7 avsnitt 1 i föreskriften. Baserat på våra aktuella kunskaper innehåller denna artikel inga SVHC-ämnen (Substances of Very High Concern) i koncentrationen över 0,1 % (w/w) massaprocent enligt listan från den europeiska kemikaliemyndigheten ECHA.

11. Förklaring

Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4. Undertecknat för tillverkaren av:

Stefano Solari Product Manager	**Stefano Solari** Unit Manager
Plats och dag för utfärdande:	**Pordenone, 14/06/2021**

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Originaldokumentet är författat på tyska, övriga språkversioner baserar på detta originaldokument.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Δήλωση απόδοσης

(σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ αρ. 305/2011 για προϊόντα δομικών κατασκευών)

GR - Δήλωση απόδοσης

Αριθμός:	100252138
1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου προϊόντος:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:	**Βλέπε ετικέτα προϊόντος**
3. Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:	**Μεντεσές πολλαπλών αξόνων για πόρτες και παράθυρα.**
4. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2:	**Δεν αφορά το προϊόν**
6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο παράρτημα V:	**1**
7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από ένα εναρμονισμένο πρότυπο: • Όνομα και αριθμός ταυτοποίησης του κοινοποιημένου οργανισμού: • Οργανισμός, σύστημα της αξιολόγησης/επαλήθευσης της σταθερότητας απόδοσης: • Πιστοποιητικό συμμόρφωσης του ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση (ETA): • Όνομα και αριθμός ταυτοποίησης του τεχνικού οργανισμού αξιολόγησης: • Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή: • Ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση / έγκριση: • Οργανισμός, σύστημα της αξιολόγησης/επαλήθευσης της σταθερότητας απόδοσης: • Πιστοποιητικό συμμόρφωσης του ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο:	

9. Δηλωθείσα απόδοση

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Αυτόματου κλεισίματος	**- Αρχική ροπή τριβής: max 4Nm** **Στατική μετατόπιση φορτίου: πλευρική μεγ 2 mm, κάθετη μεγ.4mm** **- Υπερφόρτωση: 360 Kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Διάρκεια	**- Διάρκεια ζωής: 200'000 κύκλοι** **- Ροπή τριβής: μεγ 4Nm** **- Πλευρική φθορά: μεγ 0,5 mm** **- Κάθετη φθορά: μεγ 1 χιλιοστό**	

10. Οικολογία, υγεία και πληροφορίες ασφαλείας

Ένα φύλλο δεδομένων ασφάλειας σύμφωνα με τον κανονισμό της ΕΕ αρ. 1907/2006 (REACH), άρθρο 31 δεν είναι απαραίτητο για να διατεθεί το παρόν προϊόν στην αγορά ή για να τεθεί σε κυκλοφορία ή για να χρησιμοποιηθεί. Όταν το προϊόν χρησιμοποιηθεί όπως προβλέπεται και όταν γίνει η απομάκρυνσή του (απόρριψη ή αξιοποίηση) σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, τότε δεν υπάρχουν κίνδυνοι για το περιβάλλον.

Το παρόν προϊόν δεν περιέχει ουσίες που απαγορεύονται κάτω από κανονικές συνθήκες ή κάτω από τις προβλέψιμες συνθήκες χρήσης του. Εκτούτου δεν υφίσταται προϋπόθεση δήλωσης για ουσίες στο παρόν προϊόν υπό την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού. Με βάση την τρέχουσα τεχνογνωσία μας το παρόν προϊόν δεν περιέχει ουσίες SVHC (ειδικά ανησυχητικές ουσίες) σε συγκεντρώσεις άνω του 0,1 % (w/w) ποσοστό μάζας σύμφωνα με τον κατάλογο υποψηφίων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων (ECHA).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Δήλωση
Η απόδοση του προϊόντος σύμφωνα με τους αριθμούς 1 και 2 αντιστοιχεί στην δηλωθείσα απόδοση του αρ. 9. Υπεύθυνος για την σύσταση της παρούσας δήλωσης απόδοσης είναι αποκλειστικά ο κατασκευαστής σύμφωνα με τον αρ. 4. Υπογράφεται για τον κατασκευαστή και εν ονόματι του κατασκευαστή από:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Μάνατζερ Προϊόντος	Διευθυντής Τομέα
Τόπος και ημερομηνία της έκδοσης:	**Pordenone, 14/06/2021**

Το πρωτότυπο έγγραφο είχε συνταχθεί στα Γερμανικά, οι εκδόσεις του εγγράφου στις άλλες γλώσσες αποτελούν μετάφραση του πρωτότυπου κειμένου.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

RO - Declarația de performanță

Nr:	100252138
1. Cod unic de identificare al produsului-tip:	W-TEC 3D+ 160
2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4):	A se vedea eticheta produsului
3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:	Balama multi-axe pentru uși și ferestre.
4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):	SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN
5. După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12 alineatul (2):	Nu prezintă relevanță
6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:	1
7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat: • Numele și numărul de identificare al organismului notificat: • Sisteme de evaluare/verificare a constanței performanțelor: • Declarație de conformitate pentru controlul în fabrică al producţiei:	 ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757 ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1 0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified
8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană: • denumirea și numărul de identificare al organismului de evaluare tehnică, dacă este relevant: • Specificația tehnică armonizată: • Evaluarea/autorizarea tehnică europeană: • Sisteme de evaluare/verificare a constanței performanțelor: • certificatul de conformitate rezultat în urma controlului din fabrică al producției:	

9. Performanța declarată

Caracteristici esențiale	Performanța	Specificația tehnică armonizată
Închidere automată	- Moment de fricţiune iniţial: max 4Nm - Deplasare sarcină statică: lateral max 2mm, vertical max 4mm - Suprasarcină: 360 Kg	EAD 020001-01-0405 2017
Durată	- Durata de viaţă 200'000 cicluri - Moment de fricţiune: max 4Nm - Uzură laterală: max 0,5mm - Uzură verticală: max 1mm	

10. Ecologie, sănătate și informații privind siguranța

În conformitate cu art. 31 din Regulamentul CE Nr. 1907/2006 (REACH) nu este necesară o fișă tehnică de securitate pentru punerea pe piață și aducerea în circulație sau utilizarea acestui articol. Dacă articolul se utilizează în modul prevăzut și eliminarea deșeurilor (îndepărtare sau valorificare) se face conform legislației în vigoare, mediul înconjurător nu este afectat.

Acest articol nu conține substanțe care ar putea fi puse în libertate în condiții normale sau condiții de utilizare previzionate. Din acest motiv, în sensul prevederilor art. 7 aliniatul 1 din Regulament nu există nicio cerință de înregistrare pentru substanțele conținute de acest articol. În baza cunoștințelor noastre actuale acest articol nu conține SVHC (substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită) în concentrații mai mari de 0,1% procente de greutate, în conformitate cu lista substanțelor candidate a Agenției Europene pentru Produse Chimice (ECHA).

11. Declarație
Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9
Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Stefano Solari	**Stefano Solari**
Manager de produs	Șef de departament
locul și data emiterii:	**Pordenone, 14/06/2021**

Documentul original a fost redactat în limba germană, versiunile în alte limbi derivă din acest document original.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Eksploatacinių savybių deklaracija

(pagal ES statybos produktų reglamentą Nr. 305/2011)

LT - Eksploatacinių savybių deklaracija

Numeris:	100252138
1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Partijos ar serijos numerio tipas arba kitas lementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11(4) straipsnį:	**Žiūrėkite produkto etiketę**
3. Statybos produkto numatoma naudojimo sritis arba naudojimas pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją, kaip numatyta gamintojo:	**Daugiaašis lankstas durims ir langams**
4. Pavadinimas, registruotas gaminio pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir gamintojo adresas, kaip reikalaujama pagal 11(5) straipsnį:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Jei taikytina, įgalioto atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 (2) straipsnyje nurodytas užduotis vardas, pavardė ir kontaktinis adresas:	**Nesvarbu**
6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo tikrinimo ir vertinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:	**1**
7. Eksploatacinių savybių deklaracijai, susijusiai su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas: • notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir identifikavimo numeris: • įstaiga, eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo / tikrinimo sistema: • gamyklos produkcijos kontrolės atitikties sertifikatas:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. Eksploatacinių savybių deklaracijai, skirtai statybos produktui, kuriam išduotas Europos techninis įvertinimas: • techninio vertinimo įstaigos pavadinimas ir identifikavimo numeris: • darniosios techninės specifikacijos: • Europos techninis įvertinimas / patvirtinimas: • įstaiga, eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo / tikrinimo sistema: • gamyklos produkcijos atitikties sertifikatas:	

9. Deklaruotos eksploatacinės savybės:

Esminės techninės savybės	Eksploatacinės savybės	Darniosios techninės specifikacijos
Automatinis uždarymas	**- Pradinis trinties momentas : maks. 4 Nm** **- Statinės apkrovos poslinkis: į šoną maks. 2 mm, vertikaliai maks. 4 mm** **- Perkrova: 360 kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Patvarumas	**- Bandymo ciklai: 200 000 ciklai** **- Trinties momentas: maks. 4 Nm** **- Šonų nusidėvėjimas: maks. 0,5 mm** **- Vertikalus nusidėvėjimas: maks. 1 mm**	

10. Ekologijos, sveikatos ir saugos informacija

Pagal EB reglamento 1907/2006 (REACH) 31 straipsnį, siekiant šį gaminį pateikti į rinką arba naudoti, saugos duomenų lapo nereikia. Jei gaminys naudojamas ir šalinamas (šalinimas arba utilizavimas) kaip numatyta pagal galiojančius teisės aktus, jis nekenkia aplinkai.

Šiame gaminyje nėra medžiagų, kurios išsiskiria įprastomis sąlygomis arba numatomomis naudojimo sąlygomis. Todėl šio reglamento 7 straipsnio 1 dalyje numatytų cheminių medžiagų registracijos reikalavimai nenustatyti. Remiantis mūsų turimomis žiniomis, šiame gaminyje nėra jokių SVHC (labai didelį pavojų keliančių medžiagų), kurių koncentracija pagal Europos cheminių medžiagų agentūros (ECHA) paskelbtą medžiagų sąrašą yra didesnė kaip 0,1% (masės vnt.).

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

11. Paaiškinimas

Produkto eksploatacinės savybės, nustatytos 1 ir 2 dalyse, atitinka 9 punkte deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota remiantis išskirtine gamintojo atsakomybe, aprašyta 4 punkte. Pasirašo gamintojo vardu:

Stefano Solari Produkto vadovas	**Stefano Solari** Padalinio vadovas
Vieta ir išdavimo data:	**Pordenone, 14/06/2021**

Originalus dokumentas parengtas vokiečių kalba, versijos kitomis kalbomis yra šio originalaus dokumento antrinės versijos.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

(saskaņā ar ES Būvizstrādājumu regulu Nr. 305/2011)

LV - Ekspluatācijas īpašību deklarācija

Numurs:	100252138
1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas kods:	**W-TEC 3D+ 160**
2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements saskaņā ar 11. panta 4. punktu:	**Skatiet produkta marķējumu**
3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:	**Viras ar vairākām asīm durvīm un logiem.**
4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese saskaņā ar 11. panta 5. punktu:	**SFS intec S.r.l unipersonale, Via Castelfranco Veneto 71 , IT-33170 Pordenone PN**
5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvarās ietilpst 12. panta 2. punktā noteiktie uzdevumi:	**Nav piemērojams**
6. Būvizstrādājuma ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:	**1**
7. Būvizstrādājumam, kuram ir saskaņotais standarts: • paziņotās iestādes nosaukums un identifikācijas numurs: • iestāde, sistēma ekspluatācijas īpašību noturības novērtējumam/pārbaudei: • ražošanas procesa kontroles atbilstības sertifikāts:	**ift Rosenheim GmbH, NB-Nr. 0757** **ift Rosenheim GmbH performed the certification according to the system 1** **0757-CPR-229EAD-7051574-1-4 , essential characteristics from EAD 020001-01-0405 2017 verified**
8. Būvizstrādājums, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums: • tehniskā novērtējuma iestādes nosaukums un identifikācijas numurs: • saskaņotā tehniskā specifikācija: • Eiropas tehniskais novērtējums/apstiprinājums: • iestāde, sistēma ekspluatācijas īpašību noturības novērtējumam/pārbaudei: • ražošanas procesa atbilstības sertifikāts:	

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības	Saskaņotā tehniskā specifikācija
Automātiska aizvēršana	**- Sākotnējais berzes griezes moments: Maks. 4 Nm** **- Statiskās slodzes kustība: uz sāniem maks. 2 mm, vertikāli maks. 4 mm** **- Pārslodze 360 kg**	**EAD 020001-01-0405 2017**
Ilgums	**- Testa cikli: 200 000** **- Berzes griezes moments: maks. 4 Nm** **- Sānu nodilums: maks. 0,5 mm** **- Vertikālais nodilums: maks. 1 mm**	

10. Ekoloģijas, veselības aizsardzības un drošuma informācija

Saskaņā ar EK regulas 1907/2006 (REACH) 31. pantu šī ražojuma laišanai apritē un tirgū vai lietošanai nav nepieciešama drošības datu lapa. Ja ražojums tiek izmantots, kā paredzēts, un tiek likvidēts (likvidēšana vai reģenerēšana) saskaņā ar piemērojamo likumdošanu, videi netiek nodarīts kaitējums.

Šis ražojums nesatur vielas, kas izdalās parastos apstākļos vai paredzamos lietošanas apstākļos. Tādēļ uz šo ražojumu neattiecas reģistrācijas prasības regulas 7. panta 1. punkta kontekstā. Ņemot vērā pašreizējās zināšanas, šis ražojums saskaņā ar Eiropas Ķīmisko vielu aģentūras (EĶVA) publicēto apzināto vielu sarakstu nesatur ĪBV (īpaši bīstamas vielas) koncentrācijā, kas pārsniedz 0,1% masas procentu.

11. Paskaidrojums

Izstrādājuma, kā norādīts 1. un 2. punktā, ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs. Parakstīts ražotāja vārdā:

Stefano Solari
Izstrādājuma ražošanas vadītājs

Stefano Solari
Ražotnes vadītājs

Izdošanas vieta un datums: **Pordenone, 14/06/2021**

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL

Sākotnējais dokuments ir sastādīts vācu valodā; citās valodās tulkotās versijas ir tulkotas, izmantojot šo sākotnējo dokumentu.

PMAS 13.07.2021 11:49:13 Version: 07/07 Status RL